

සිංහලී විවෘත කිරීමේ අදාළවීමක
සාමාන්‍ය ජනරණ පදනම
ACCOUNT OPENING FORM

ඉතිරිකිරීමේ ගිණුම් - ඒක පුද්ගල හා බද්ධ
Savings Accounts - Individual & Joint



දිනය D D M M Y Y Y Y
Date

වැංගුළුවේ ඉඩකඩ භාවිතය සඳහා/වැංගුළුවේ භාවිතය සඳහා Bank Use Only
Account Number
CIF Number
1.
2.
3.
Manager's Inlt.

සලකුණු කළ/සලකුණු කළ/සලකුණු කළ
මාගේ නම/මාගේ නම/මාගේ නම People's Bank

ඉතිරිකිරීමේ ගිණුමක් මාගේ/මාගේ නමින්/මාගේ නමින් විවෘත කරන්න
Please open a SAVINGS account in my/our name/s.

සාමාන්‍ය/සාමාන්‍ය/Normal පුද්ගල/පුද්ගල/Individual
සාමාන්‍ය/සාමාන්‍ය/Normal ඉතිරිකිරීමේ/සුදුසු/Investment savings
සාමාන්‍ය/සාමාන්‍ය/Normal ඉතිරිකිරීමේ/සුදුසු/Investment savings
සාමාන්‍ය/සාමාන්‍ය/Normal ඉතිරිකිරීමේ/සුදුසු/Investment savings
සාමාන්‍ය/සාමාන්‍ය/Normal ඉතිරිකිරීමේ/සුදුසු/Investment savings
සාමාන්‍ය/සාමාන්‍ය/Normal ඉතිරිකිරීමේ/සුදුසු/Investment savings

(1) ඉහත සඳහන් (මාගේ/මාගේ නමින්/මාගේ නමින්) / ඉහත සඳහන් (මාගේ/මාගේ නමින්) / Name with Initials (Mr/Mrs./Miss/.....)

ඉහත සඳහන් සඳහන් (මාගේ/මාගේ නමින්/මාගේ නමින්) / ඉහත සඳහන් (මාගේ/මාගේ නමින්) / Names Denoted by Initials

සලකුණු කළ/සලකුණු කළ/සලකුණු කළ / ID Type සලකුණු කළ/සලකුණු කළ/සලකුණු කළ / ID No. දිනය/දිනය/දිනය / Tel. No. දිනය/දිනය/දිනය / Date of Birth

සඳහන්/සඳහන්/සඳහන් / Permanent Address

මුලික සඳහන් (ස) / ඉහත සඳහන් (ස) / Initial Deposit (Rs.) ඉතිරිකිරීමේ/සුදුසු/Investment savings

ඉතිරිකිරීමේ/සුදුසු/Investment savings ඉතිරිකිරීමේ/සුදුසු/Investment savings ඉතිරිකිරීමේ/සුදුසු/Investment savings

(2) ඉහත සඳහන් (මාගේ/මාගේ නමින්/මාගේ නමින්) / ඉහත සඳහන් (මාගේ/මාගේ නමින්) / Name with Initials (Mr/Mrs./Miss/.....)

ඉහත සඳහන් සඳහන් (මාගේ/මාගේ නමින්/මාගේ නමින්) / ඉහත සඳහන් (මාගේ/මාගේ නමින්) / Names Denoted by Initials

සලකුණු කළ/සලකුණු කළ/සලකුණු කළ / ID Type සලකුණු කළ/සලකුණු කළ/සලකුණු කළ / ID No. දිනය/දිනය/දිනය / Date of Birth

සඳහන්/සඳහන්/සඳහන් / Permanent Address

මුලික සඳහන් (ස) / ඉහත සඳහන් (ස) / Initial Deposit (Rs.) ඉතිරිකිරීමේ/සුදුසු/Investment savings

ඉතිරිකිරීමේ/සුදුසු/Investment savings ඉතිරිකිරීමේ/සුදුසු/Investment savings ඉතිරිකිරීමේ/සුදුසු/Investment savings

විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග/විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග Only for Investment Savings Account

විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග/විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග (ස) / Deposit Amount (Rs.)

විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග/විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග (ස) / Deposit Amount (Rs.)

විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග/විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග (ස) / Deposit Amount (Rs.)

විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග/විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග (ස) / Deposit Amount (Rs.)

විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග/විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග (ස) / Deposit Amount (Rs.)

විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග/විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග (ස) / Deposit Amount (Rs.)

විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග/විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග (ස) / Deposit Amount (Rs.)

විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග/විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග (ස) / Deposit Amount (Rs.)

විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග/විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග (ස) / Deposit Amount (Rs.)

විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග/විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග (ස) / Deposit Amount (Rs.)

විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග/විවෘත කිරීමේ ගිණුමේ ගුණාංග (ස) / Deposit Amount (Rs.)



මහජන බැංකුව
PEOPLE'S BANK

බැංකු ගනුදෙනුකරු හඳුනාගැනීමේ (KYC) දළ සටහන් ආකෘති පත්‍රය (තනි පුද්ගල)
Know Your Customer (KYC) Profile Form (Individual)

(2006 අංක 6 දරණ මුදල් හුවමාරු වාර්තා කිරීමේ පනත අනුව අවශ්‍යතාවයකි)
(Requirement in terms of Financial Transaction Reporting Act No.6 of 2006)

PF 0300A S/E Rev Dec. 2007

දිනය/Date	
ගිණුම් අංකය/A/C No.	
ගබඩ අංකය/BRANCH No.	

නිලධාරී සේවා අංකය OFFICER'S S/No	
පළමුකාරකයාගේ හෙවිසය MANAGER'S INTL	

(අ) කොටස - අයවරුන් බලය දරන්නන් ඇතුළත් තනි පුද්ගලයන්ගේ මූලික තොරතුරු
Section (A) - Basic information of the individual including of those with Power of Attorney

අදාළ කොටුවලට (✓) ලකුණ යොදන්න (✓) Tick the appropriate boxes

1. ගනුදෙනුකරුගේ සම්පූර්ණ නම Full Name of the Customer			
ගනුදෙනුකරුගේ ලිපිනය Address of the Customer			
2. ව්‍යාපාරයේ ස්වභාවය (ඇතොත්) Nature of business (if any)	3. වෘත්තිය/රැකියාව/තත්ත්වය Occupation/Employment/Status		
4. දරන තනතුර Position held	5. සේවා යෝජකයාගේ නම Name of employer		
6. පුරවැසිත්වය Citizenship	<input type="checkbox"/> ශ්‍රී ලාංකීය Sri Lankan	<input type="checkbox"/> ද්විත්ව පුරවැසිත්වය සහිත ශ්‍රී ලාංකීය Sri Lankan with dual citizenship	<input type="checkbox"/> විදේශ පුරවැසිත්වය සහිත ශ්‍රී ලාංකීය Sri Lankan with foreign citizenship
	<input type="checkbox"/> විදේශ ජාතිකයෙකු Foreign national		
ජාතිය Nationality	විසා වර්ගය Type of Visa	සලකුණු වන දිනය Expiry date	
7. විදේශ ලිපිනය (ඇතොත්) Foreign Address (if any)			

(ආ) කොටස - අනිවාර්ය පරීක්ෂණ/Section (B) - Mandatory Checks
අදාළ කොටුවලට (✓) ලකුණ යොදන්න (✓) Tick the appropriate boxes

1. සම, උපන්දිනය සහ ජාතිය තහවුරු කර ගැනීම/Name, Date of birth and Nationality verification
එක් එක් වර්ගය සඳහා (පහත 1 සහ 2) පහත දැක්වෙන පිළිගත් ලිපි ලේඛන එකක් මගින් සහතික විය යුතුය
To be supported by one of the following accepted documents for each category (1 & 2 below)

<input type="checkbox"/> ජාතික හැඳුනුම්පත National Identity Card	<input type="checkbox"/> සමුදා නිල සේවා කාඩ්පත Official Armed Forces Service Card	<input type="checkbox"/> වෙනත් (විස්තර දක්වන්න) Others (specify)
<input type="checkbox"/> බාලවයස්කරුවන් සඳහා උප්පාත්ත සහතිකය Birth Certificate for minor	<input type="checkbox"/> විදේශ ගමන් බලපත්‍රය Passport	

2. ලිපිනය තහවුරු කර ගැනීම/Address verification
පදිංචි ලිපිනය පහත දැක්වෙන පිළිගත් ලිපි ලේඛන එකක් මගින් සහතික කර ගත යුතුය
Residential address verified and supported by one of the following accepted documents

<input type="checkbox"/> ජාතික හැඳුනුම්පත National Identity Card	<input type="checkbox"/> රජයේ ආධිකාරික ලිපියක් Letter from a public authority	<input type="checkbox"/> වෙනත් බැංකු ප්‍රකාශන Statement of other Banks
<input type="checkbox"/> ආවේණික බිල්පත් (විස්තර දක්වන්න) Utility Bill (specify)	<input type="checkbox"/> ආදායම් බදු ලැබුණේ/තක්සේරු දැන්වීමේ Income Tax Receipt/Assessment Notice	<input type="checkbox"/> විදේශ ගමන් බලපත්‍රය Passport
<input type="checkbox"/> රියදුරු බලපත්‍රය Driving License	<input type="checkbox"/> සේවා නිලයේ ගිවිසුම Employment Contract	<input type="checkbox"/> කුලී ගිවිසුම Tenancy Agreement

* සලකුණු දුකුම්. 1 සහ 2. අයිතමි සටහන් පිටපත් "මුල්පත දැකීම" මුද්‍රාව සහිතව රඳවාගත යුතුය
* N.B. Under item 1 & 2, a copy should be held & stamped "Original Seen"
සැබෑ දුරකථන බිල්පත් භාරගනු නොලැබේ/No Mobile phone bills are accepted

3. පදිංචි ලිපිනයෙහි තත්ත්වය : පරිශ්‍රය Status of the Residential Address: Premises


<input type="checkbox"/> නිමකරු (අ) Owner (A)	<input type="checkbox"/> දෙමව්පියන්ගේ (ආ) Parent's (B)	<input type="checkbox"/> බල/කුලී (ඇ) Lease/Rent (C)	<input type="checkbox"/> නිල (ඈ) Official (D)
<input type="checkbox"/> මිතුරින්/තැපැයින් (ඉ) Friends/Relatives (E)	<input type="checkbox"/> කමිටුව/තවාන:ක්ෂේත්‍ර (ඊ) Board/Lodging (F)		

ස්ථිර ලිපිනය/Permanent Address (ඇ-ඊ සම්බන්ධයෙන්/In the case of C-F)

4. සහය සඳහා අයදුම්කරුගේ හිමිකම/Applicants' ownership of wealth

<input type="checkbox"/> ආර්ථික දේපළ Financial assets	<input type="checkbox"/> මුදල් එක්කම් Investments	<input type="checkbox"/> ව්‍යාපාරික පරිශ්‍රයන් Business premises	<input type="checkbox"/> ආයෝජන Investments	<input type="checkbox"/> මෝටර් රථ Motor vehicles	<input type="checkbox"/> වෙනත් (විස්තර දක්වන්න) Others (Specify)
----------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------	-----------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------

දේපළ කුලී/බදු මත සහිත සංරක්ෂණයක් සඳහාත් සටහන් කරන්න if property is on rent/lease, please indicate)

5. ධනය ලැබෙන මූලාශ්‍ර : ධනය ලැබෙන මාර්ග මොනවාද? Source of wealth: Wealth generated from <input type="checkbox"/> ව්‍යාපාරික හිමිකම් Business ownership <input type="checkbox"/> උරුමය Inheritance <input type="checkbox"/> ආයෝජන Investments <input type="checkbox"/> වෘත්තීය/රැකියාව Profession/employment <input type="checkbox"/> වෙනත් (විස්තර දැක්වන්න) Other (Specify)	
6. සම්බන්ධිත වෙනත් ව්‍යාපාර/වෘත්තීය කටයුතු/ Other connected Business/Professional activities	
ආදායම් බදු ලිපියෙහි අංකය Income Tax File No.	
7. හඳුන්වා දෙන ලද්දේ/Introduced by	
නම/Name	
ලිපිනය/Address	
ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය/NIC No.	
ගිණුම් අංකය/Account No.	
(ජංගම ගිණුම් සඳහාද අවදානම පදනම් කර ගත් ප්‍රවේශයක් මත ගාමා) කළමනාකරුගේ අභිමතය පරිදි වෙනත් සියළුම ගිණුම් සඳහාද මෙය අනිවාර්යය. Mandatory for Current Accounts for all other accounts at the discretion of the Branch Manager on a risk based Approach)	
 ගනුදෙනුකරුගේ අත්සන Customer Signature	දිනය Date
බැංකු නිලධාරියාගේ නම Name of Bank Officer	
බැංකු නිලධාරියාගේ අත්සන Signature of Bank Officer	දිනය Date
8. දැන්න සැක කටයුතු ලාභිකුවාදී ලැයිස්තුවක හෝ අවධානයට ලක්වූ වෙනත් ලැයිස්තුවක ගනුදෙනුකරුගේ නම සඳහන් වන්නේද? / Does the client appear in the known suspected terrorist list or any other alert list?	
<input type="checkbox"/> ඔව් Yes <input type="checkbox"/> නැත No	
9. ගනුදෙනුකරු හෝ ඔහුගේ පවුලේ සිටියම් සමීප සාමාජිකයකු දේශපාලන වශයෙන් අනාවැකි පුද්ගලයන්ද? Is the client or any member of his immediate family is a Politically Exposed Persons (PEP)?	
<input type="checkbox"/> ඔව් Yes <input type="checkbox"/> නැත No	
ඔව් නම් සංකෘතයට විස්තර දැක්වන්න/If "YES" - Please Specify	
10. වෙනත් විස්තර/අදහස්/සටහන් (ඇත්නම්) / Other Details/Remarks/Notes (if any)	

Life Certificate

To Whom It May Concern

Full Name of the Pensioner: -----

Pension No: -----

Signature of the Pensioner: -----

I -----
(Please Print Name)

Of -----
(Please Print the Address)

(Please State Profession)

Hereby Certify that -----
(Please State Pensioner's Name)

Of -----

Whose signature is affixed above was alive on the ----- **Day of**
----- **2009.**

Date:

Signature:.....

IN CASE OF WIDOW/ WIDOWERS PENSION

PART 1
AFFIDAVIT

Mrs/Mr.....
.....
.....

HEREBY SOLOMNL Y, SINCERELY AND TRULY MAKE OATH and state as follows:

1. My maiden name as per my birth certificate.
.....
2. After my marriage I use my name as.
.....
3. My other names .
.....
.....

I confirm and declare that the statement contained in this affidavit is true to the best of my knowledge and belief.

.....
Signature.

Sworn at
On this

Before me,
.....
.....
.....
.....

PART II
WIDOWS / WIDOWERS DECLARAION

I,
(Full name)
of
(Address)

do solemnly and sincerely declare that I was born on that I married the late
(Date of Birth)

.....
(Full name & designation of husband/wife)
on and I remained his legal wife/husband until his/her death on
(Date of marriage) (Date of death)
atand have not since legally or customary married and that my deceased
(place of death)

husband /wife has left the following children, the issue of this marriage
(Number of Children)

Name of child	Sex	Date of Birth	Date of marriage * #	If dead, Date of Death
.....
.....
.....
.....
.....

* If exact date is not known give year in which event occurred.

To be filled in only child is a female.

2. Whether had any previous marriages, if so,
i. Marriages
ii. Children
iii. Guardians
A report should be attached

3. I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true.

Date :
(Signature of widow/widower)

Witness:-
(1) Signature Name & Address
.....
Designation

(2) Signature Name & Address
.....
Designation

+ Delete which is not applicable.